

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (78)627

Vol. 1978/0242

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

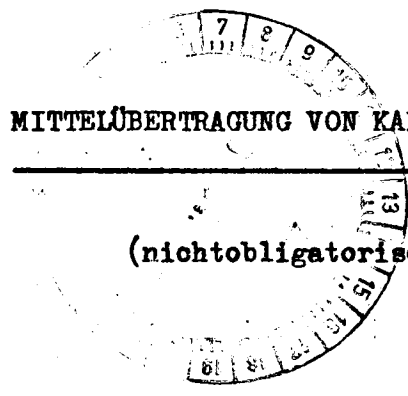
KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

GESAMTHAUSHALTSPLAN

KOM(78) 627 endg.

EINZELPLAN III - KOMMISSION

Brüssel, den 15. November 1978



MITTELÜBERTRAGUNG VON KAPITEL ZU KAPITEL

(nichtobligatorische Ausgaben)

GESAMTHAUSHALTSPLAN

Einzelplan III - Kommission

Mittelübertragung von Kapitel zu Kapitel

(nichtobligatorische Ausgaben)

MITTELÜBERTRAGUNG Nr. 33/78

(ERE)

Von Kapitel 100 - Vorläufig eingesetzte Mittel

15.000.000 als Zahlungsermächtigungen

8.029.200 als Verpflichtungs-
ermächtigungen

Nach Kapitel 33 - Forschungs- und
Investitionsausgaben

Art. 335 - Indirekte Aktion

Posten 3351 - Fusion und Plasmaphysik
(einschließlich JET)

Der Finanzkontrolleur hat gemäß Artikel 21 Absatz 4 der Haushaltsordnung mit seinem Sichtvermerk auf diesem Vorschlag bescheinigt, daß die Mittel am 5. Oktober 1978 verfügbar waren.

Stand der Haushaltsmittel bei Kapitel 100
zum 24. Oktober 1978

(in ERE)

	Verpflichtungs- ermächtigungen	Zahlungs- ermächtigungen
1. Gesamtbetrag	56.393.800	39.225.300
2. Bereits auf die vorgesehenen Haushaltslinien Übertragene Mittel	1.622.000	1.488.500
3. Mittel, deren Übertragung bei der Haushalts- behörde beantragt wurde	6.379.100	6.379.100
4. Noch bei Kapitel 100 eingesetzte Mittel	48.392.700	31.357.700
<u>Davon:</u>		
Titel 1	2.079.500	2.079.500
Art. 210 und Posten 2353 (Sachausgaben)	614.000	614.000
Art. 282 - Institut der Europäischen Gemein- schaften für Wirtschaftsanalyse und Wirtschaftsforschung	3.050.000	3.050.000
Art. 289 - Europäische Schulen (Nachtrags- haushaltspläne für das Haushalts- jahr 1978)	1.082.000	1.082.000
Posten 3201 - Gemeinsame Vorhaben zur Aufsuchung von Kohlenwasserstoffen	15.000.000	5.000.000
Posten 3351 - Fusion und Plasmaphysik (einschließ- lich JET)	8.029.200	15.000.000
Posten 3358 - Wiederaufbereitung bestrahlter Brennstoffe	1.000.000	1.000.000
Posten 3359 - Stilllegung von Kernanlagen	500.000	500.000
Posten 3371 - Durchführung von konzertierten Aktionen	38.000	32.200
Posten 3710 - Aktionen auf dem Gebiet der Luft- fahrt - Technologische Forschung	15.000.000	1.000.000
Art. 390 - Forschungstätigkeiten auf dem Gebiet der Technologie und der Industrie	2.000.000	2.000.000
	48.392.700	31.357.700

BEGRÜNDUNG

Im Haushaltsplan der Kommission sind in den Erläuterungen zu Kapitel 100 bei Ziffer 10 Mittel in Höhe von 15 Mio ERE als Zahlungsermächtigungen und 8.029.200 ERE als Verpflichtungsermächtigungen für das JET-Projekt (Fusion) vorgesehen. Diese Mittel, die eigentlich zu Posten 3351 gehören, wurden bei Kapitel 100 eingesetzt, weil der Rat die nachstehenden Beschlüsse noch nicht gefaßt hatte:

- Beschluß zur Änderung des Euratom-Programms "Fusion und Plasmyphysik" im Hinblick auf die Einbeziehung des JET-Projekts. Durch diesen Beschluß wurden die zur Durchführung des Vorhabens erforderlichen Ausgabemittel auf 102,4 Mio ERE begrenzt.
- Beschluß zur Errichtung des gemeinsamen Unternehmens Joint European Torus (JET), Joint Undertaking, dem als Anlage die Satzung des gemeinsamen Unternehmens beigelegt ist.
- Beschluß zur Gewährung von Vergünstigungen an das gemeinsame Unternehmen JET.

Nachdem diese Beschlüsse am 30. Mai 1978 gefaßt worden waren (*), begann die Kommission, den neuen Teil des Programms "Fusion" auszuführen, und nahm hierfür zunächst die bereits in den Haushaltsplänen 1976 und 1977 eingesetzten und 1978 noch verfügbaren Mittel in Anspruch.

Um den gesamten Mittelbedarf der Kommission zur Ausführung des Programms zu decken, müssen die zur Zeit bei Artikel 100 eingesetzten Mittel für diesen Bestimmungszweck zur Verfügung bleiben.

Deshalb wird bereits jetzt beantragt, diese Mittel, und zwar

- 15.000.000 ERE als Zahlungsermächtigungen
- 8.029.200 ERE als Verpflichtungsermächtigungen

von Kapitel 100 nach Posten 3351 zu übertragen, wo sie gemäß Artikel 6 Absatz 2 der Haushaltsordnung auf das Haushaltsjahr 1979 übertragen werden können.

Die Finanzlage des JET-Projektes ist den Tabellen in Anlage I und II zu entnehmen.

(*) ABl. L 151 vom 7. Juni 1978

Haushaltsjahr	Bewilligte Mittel	Veranschlagte Mittel	Eingegangene Verpflichtungen voraussichtlicher Stand zum 31.12.1978	Am 31.12.1978 voraussichtlich noch verbleibende Mittel	Voraussichtlicher Zeitplan der Mittelbindungen
1	2	3	4	5	6
<u>1976:</u>					
Kapitel 33	68.376.773	-	} 16.000.000 (*)	52.376.773	} 16.000.000 (*)
Kapitel 100	-	-			
<u>1977:</u>					
Posten 3332/3394	17.527.000	-		17.527.000	
Kapitel 100	-	-			
<u>1978:</u>					
Posten 3351	z.E.	-		8.029.200 (**)	
Kapitel 100	8.029.200	-		-	
<u>1979:</u>					
Posten 3351	-	z.E.	-	-	54.400.000 (***)
Kapitel 100	-	-	-	-	-
<u>1980:</u>					
Posten 3351	-	8.467.027	-	-	32.000.000 (***)
Insgesamt	93.932.973	8.467.027	16.000.000	77.932.973	102.400.000
	102.400.000	102.400.000			

(*) Einschließlich 5.900.000 ERE (4.000.000 ERE + 1.900.000 ERE), die zur Bestreitung der Ausgaben für die Vorarbeiten für das JET-Projekt bereitgestellt wurden.

(**) Nach Mittelübertragung von Kapitel 100 nach Kapitel 33.

(***) Der Mittelbedarf (insgesamt 86.400.000 ERE) ist aus den am 31.12.1978 noch nicht in Anspruch genommenen Verpflichtungsermächtigungen (77.932.973 ERE) und den neuen Mitteln (8.467.027 ERE) zu decken, die in den Haushaltsplan 1980 eingesetzt werden sollen.

JET-PROJEKT: STAND DER HAUSHALTSMITTEL - ZAHLUNGSMÄCHTIGUNGEN

(in ERE)

Haushalts-jahr	Bewilligte Mittel	Zahlungen zum 31.12.1977	Mittel, die am 31.12.1976 gestrichen wurden	Voraussichtliche Inanspruchnahme der von 1977 nach 1978 übertragenen Mittel	Von 1977 übertragene Mittel, die voraussichtlich am 31.12.1978 in Abgang gestellt werden	Höhe der voraussichtlich von 1978 nach 1979 zu übertragenden Mittel	Voraussichtlicher Mittelbedarf für 1979 und 1980	Voraussichtlicher Zeitplan für die Zahlungen
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1976: Kapitel 33	8.519.234	4.000.000	4.509.234	-	-	-	-	-
Kapitel 100	-							
1977: Posten 3332/ 3394	20.551.000							
Kapitel 100	-			5.600.000	14.951.600	-	-	9.600.000 (*)
1978: Posten 3351	s.E.	-	-	-	-	15.000.000 (**)	-	
Kapitel 100	15.000.000	-	-	-	-		-	
1979: Posten 3351	-	-	-	-	-	-	17.000.000	32.000.000 (***)
Kapitel 100	-	-	-	-	-	-	-	
1980 und folgende Haushaltsjahre Posten 3351	-	-	-	-	-	-	60.800.000	60.800.000
INSGESAMT		4.000.000	(4.509.234)	5.600.000	(14.951.600)	15.000.000	77.800.000	102.400.000
				102.400.000				

(*) Einschließlich 5.900.000 ERE (4.000.000 + 1.900.000 ERE), die zur Bestreitung der Ausgaben für die Vorarbeiten für das JET-Vorhaben bereitgestellt wurden.

(**) Nach Mittelübertragung von Kapitel 100 nach Kapitel 33.

(***) Von diesem Betrag sind 15.000.000 ERE aus Mitteln des Haushaltsjahres 1978 zu decken, die auf das Haushaltsjahr 1979 übertragen werden sollen und 17.000.000 ERE aus den mit dem Berichtigungsschreiben zum Vorentwurf des Haushaltsplans 1979 beantragten Mitteln.